

تحریک پاکستان اور شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ

۱۸ مارچ ۱۹۹۰ء کو ”اشبان المسلمون سیالکوٹ“ کے زیر اہتمام اسلامک پبلک سکول ہاجوہ سٹریٹ رنگ پورہ سیالکوٹ میں تحریک پاکستان کے عظیم راہنما شیخ الاسلام حضرت علامہ شبیر احمد عثمانی مدظلہ کی یاد میں ایک تقریب منعقد ہوئی جس میں مدیر الشریعہ نے حسب ذیل خطاب کیا۔ (ادارہ)

بعد الحمد والصلوة

آج کی یہ تقریب ”اشبان المسلمون“ کے زیر اہتمام تحریک پاکستان کے عظیم راہنما شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی کی خدمات اور جدوجہد کے تذکرہ کے لیے منعقد ہو رہی ہے۔ اس سے پہلے پروفیسر محمد عبدالجبار صاحب اور مولانا محمد انذر قاسمی اپنے خیالات کا اظہار کر چکے ہیں جبکہ پروفیسر میاں منظور احمد صاحب جو حضرت علامہ عثمانی کے شاگرد بھی ہیں، میرے بعد اظہار خیال فرمانے والے ہیں۔ مجھے حکم دیا گیا کہ حضرت مولانا شبیر احمد عثمانی کی جدوجہد اور خدمات کے بارے میں کچھ معروضات پیش کروں۔ تعمیل حکم کے لیے حاضر ہوں۔ دعا فرمائیں کہ اللہ رب العزت کچھ مقصد کی باتیں عرض کرنے کی توفیق عطا فرمائیں، آمین۔

حضرات محترم! شیخ الاسلام حضرت مولانا شبیر احمد عثمانی کی عملی زندگی کو میں تین حصوں میں تقسیم کروں گا۔ ایک حصہ اس دور پر مشتمل ہے جب آپ نے دیوبند اور ڈابھیل میں علمی خدمات سرانجام دیں۔ ہزاروں نشنگان علوم کو قرآن و سنت کے معارف سے سیراب کیا۔ شیخ الہند مولانا محمود حسن دیوبندی قدس سرہ العزیز کے علمی جانشین کی حیثیت سے قرآن کریم کے حواشی مکمل کیے جو قرآن کریم کے اردو تراجم اور حواشی میں آج بھی سب سے زیادہ وسیع اور جامع شمار کیے جاتے ہیں۔ انہوں نے مسلم شریف کی شرح فتح الملم لکھ کر علمی حلقوں سے خراج تحسین وصول کیا اور میرے نزدیک ان کی سب سے بڑی علمی خصوصیت یہ ہے کہ حجت الاسلام حضرت مولانا محمد قاسم نانوتوی کی طرح علامہ عثمانی بھی اپنے دور کے سب سے بڑے علمائے اسلام تھے۔ انہوں نے اسلامی نظریات و عقائد اور احکام و

قوانین کو جس زور استدلال کے ساتھ پیش کیا، اس کی مثال اس دور میں نہیں ملتی اور علامہ عثمٰنیؒ کی علمی عظمت کے اعتراف کی ایک جھلک اس واقعہ کے حوالہ سے دیکھی جاسکتی ہے جو میں نے حضرت مولانا عبید اللہ انور نور اللہ مرقہ کی زبانی سنا۔ انہوں نے بیان فرمایا کہ قطب الاقطاب حضرت مولانا احمد علی لاہوری قدس سرہ العزیز نے ایک دور میں شیرانوالہ لاہور میں اکابر علماء دیوبند کے اجتماع کا اہتمام کیا۔ اس موقع پر حضرت مولانا حسین علی صاحبہ آنف والہ، پھر اہل اور حضرت دین پوری صاحبہ جیسے عظیم اکابر بھی موجود تھے اور شیخ الاسلام حضرت علامہ شبیر احمد عثمٰنیؒ بھی تشریف فرما تھے۔ اجتماع میں لاہور کے سرکردہ حضرات کو بھی مدعو کیا گیا تھا جن میں سرفہرست علامہ ڈاکٹر محمد اقبال مرحوم تھے۔ اس اجتماع میں جب حضرت علامہ شبیر احمد عثمٰنیؒ نے خطاب شروع کیا تو علامہ اقبالؒ سٹیج پر تشریف فرما تھے لیکن چند لمحوں کے بعد وہ سٹیج سے اٹھ کر یہ کہتے ہوئے سامنے سامعین میں بیٹھ گئے کہ ”اس پیکر علم کا خطاب سامنے بیٹھ کر طالب علموں کی طرح سنا چاہیے“ یہ علامہ عثمٰنیؒ کی علمی عظمت کا اعتراف ہے اور اس سے ان کے علمی مقام و مرتبہ کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔

شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمٰنیؒ کی علمی خدمات اور جدوجہد کے بارے میں بہت کچھ کہا جاسکتا ہے۔ لیکن یہ پہلو میں ان کے شاگرد جناب پروفیسر میاں منظور احمد صاحب کے لیے چھوڑتے ہوئے آگے بڑھتا ہوں اس دور کی طرف جس میں علامہ عثمٰنیؒ نے تحریک پاکستان میں حصہ لیا بلکہ فیصلہ کن قائدانہ کردار ادا کیا۔ انہوں نے یہ کردار تنہا نہیں بلکہ علماء کی ایک جماعت کے ساتھ تحریک پاکستان میں شرکت کی اور قیام پاکستان کی جدوجہد کو کامیابی سے ہمکنار کیا۔

ہمارے ہاں ایک بات تسلسل کے ساتھ کہی جا رہی ہے کہ علماء نے تحریک پاکستان کی مخالفت کی تھی اور وہ قیام پاکستان کے خلاف تھے۔ یہ تاثر ایک سوچے سمجھے منصوبہ کے تحت عام کیا جا رہا ہے۔ اور اس کے پیچھے ایک مقصد کارفرما ہے۔ اس سلسلہ میں مقالات و مضامین کی اشاعت ہو رہی ہے اور اخبارات میں مہم کے انداز میں کام کیا جا رہا ہے۔ گزشتہ سال ایک صاحب نے اس تاثر کو بنیاد بنا کر ایک اور مقدمہ کھڑا کیا ہے جو اس مہم کا اصل مقصد ہے۔ انہوں نے اپنے مسلسل مضمون میں یہ مقدمہ قائم کیا کہ علماء نے تحریک پاکستان کی مخالفت کی تھی اور قوم نے پاکستان بنا کر علماء کے موقف کو مسترد کر دیا جبکہ تحریک پاکستان کی قیادت جدید تعلیم یافتہ طبقہ کے ہاں تھی اس لیے پاکستان میں علماء کو کوئی حصہ نہیں ملا۔ یہ علماء کی بیان کردہ

تعبیر و تشریح کو بنیاد نہیں بنایا جائے گا بلکہ وہ تعبیر و تشریح اختیار کی جائے گی جو ان کے بقول جدید تعلیم یافتہ طبقہ قرآن و سنت کے لیے از سر نو طے کرے گا۔ یہ ایک نئی گمراہی کا دروازہ ہے جسے کھولنے کی کوشش کی جا رہی ہے اور اس مقصد کے لیے یہ بات مسلسل کہی جا رہی ہے کہ علماء نے تحریک پاکستان کی مخالفت کی تھی تا کہ اس مفروضے کو نئی گمراہی کی فکری اساس بنایا جاسکے لیکن یہ خلاف واقعہ بات ہے اور جھوٹ ہے کیونکہ سب علماء نے تحریک پاکستان کی مخالفت نہیں کی تھی۔ یہ درست ہے کہ علماء کی ایک بڑی جماعت نے قیام پاکستان کی مخالفت کی تھی، ہم اس سے انکار نہیں کرتے اور اس حقیقت کو تسلیم کرتے ہیں۔ میں اس موقع پر اس بحث میں نہیں پڑوں گا کہ تحریک پاکستان کی مخالفت کرنے والے علماء نے قیام پاکستان کی صورت میں جن خدشات و خطرات کا اظہار کیا تھا، پاکستان بننے کے بعد کے چالیس سالہ دور نے ان کی تصدیق کی یا ان کو رد کیا ہے۔ میں اس بحث کی طرف بھی نہیں جاؤں گا کہ قیام پاکستان کی مخالفت کرنے والے علماء کا سیاسی تشخص تقسیم ہند کے بعد ہندوستان میں رہ جانے والے مسلمانوں کے لیے کس حد تک سہارا بنا ہے اور ان علماء کے سیاسی تشخص نے ان مسلمانوں کی جان و مال کے تحفظ کے لیے کیا رول ادا کیا ہے۔ ان مباحث میں اچھے بغیر میں کھلے دل سے یہ تسلیم کرتا ہوں کہ علماء کے ایک بڑے طبقہ نے قیام پاکستان کے خلاف کام کیا تھا لیکن اسی طرح یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ علماء ہی کے ایک بڑے طبقہ نے قیام پاکستان کی جدوجہد کا ساتھ دیا تھا اور ان کے سرخیل شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی تھے۔

تحریک پاکستان کا ساتھ دینے والے انہی علماء میں حکیم الامت حضرت شاہ اشرف علی تھانویؒ بھی تھے جن کے بارے میں خود قائد اعظم کا یہ مقولہ تاریخ کے ریکارڈ میں موجود ہے کہ ”ہمارے ساتھ ایک اتنے بڑے عالم ہیں کہ ان کا علم ہندوستان کے تمام علماء کے علم پر بھاری ہے“

حضرت مولانا اشرف علی تھانویؒ کی ہدایت پر اور حضرت علامہ شبیر احمد عثمانیؒ کی قیادت میں علماء کرام کی ایک بڑی تعداد تحریک پاکستان میں عملاً شریک ہوئی اور فرداً فرداً نہیں بلکہ ایک باقاعدہ جماعت کی صورت میں انہوں نے تحریک پاکستان میں حصہ لیا۔

آج یہ کہا جاتا ہے کہ پاکستان مسلم لیگ نے بنایا، میں اسے تسلیم کرتا ہوں لیکن اس وضاحت کے ساتھ کہ تمام مسلم لیگ نے نہیں بنایا، بلکہ جماعت بھی تھی

جو تحریک پاکستان میں شریک تھی اور اس جماعت کا نام ”جمعیت علماء اسلام“ ہے۔ جمعیت علماء اسلام کا قیام ۱۹۳۵ء میں کلکتہ میں عمل میں لایا گیا اور علامہ شبیر احمد عثمانیؒ کو اس کا سربراہ چنا گیا اور اس جماعت نے باقاعدہ پلیٹ فارم قائم کر کے مسلم لیگ کے ساتھ تحریک پاکستان میں کام کیا۔ اس میں مولانا الطہر علیؒ جیسے بزرگ تھے۔ علامہ ظفر احمد عثمانیؒ مولانا غلام مرشدؒ مولانا راغب احسنؒ مولانا مفتی محمد شفیعؒ اور دوسرے علماء تھے جنہوں نے تحریک پاکستان کا نظریاتی تشخص اجاگر کیا اور مجھے یہ عرض کرنے کی اجازت دیجئے کہ تحریک پاکستان کا نظریاتی اور اسلامی تشخص انہی علماء کی وجہ سے اجاگر ہوا۔ ان کے علاوہ دوسرے علماء بھی تھے۔ مولانا عبد الملک بدایونیؒ بھی تھے، ”صاحب“ آف مائیک شریف بھی تھے، مولانا ابراہیم میر سیالکوٹیؒ بھی تھے۔ میں تحریک پاکستان میں ان میں سے ہر کردار کا اعتراف کرتا ہوں اور اس نکتہ کی طرف توجہ دلانا چاہتا ہوں کہ تحریک پاکستان کو اگر اسلامی تحریک سمجھا گیا ہے اور اس کے نظریاتی تشخص پر لوگوں کا اعتماد قائم ہوا ہے تو ان علماء کی وجہ سے ہوا ہے اور عوام نے ان علماء پر اعتماد کرتے ہوئے اپنے ذہنوں اور دلوں میں تحریک پاکستان کو ایک اسلامی نظریاتی تحریک کی حیثیت سے جگہ دی ہے ورنہ اگر مسلم لیگی قیادت یہ سمجھتی ہے کہ تحریک پاکستان کا نظریاتی تشخص اس کی وجہ سے قائم ہوا تھا تو یہ بات خود فریبی کے سوا اور کچھ نہیں ہے۔ یہ ایک تاریخی حقیقت ہے کہ قیام پاکستان کے وقت دو علاقوں کے بارے میں فیصلہ ہوا تھا کہ ان علاقوں کے عوام سے ریفرنڈم کے ذریعہ رائے لی جائے کہ وہ پاکستان یا بھارت میں سے کس کے ساتھ شامل ہونا چاہتے ہیں؟ ایک صوبہ سرحد تھا جہاں کانگریس کی حکومت تھی اور ڈاکٹر خان مرحوم اس کے وزیر اعلیٰ تھے اور دوسرا سلٹ کا علاقہ تھا۔ ان علاقوں میں ریفرنڈم جیتنا کوئی آسان بات نہ تھی اور ریفرنڈم کے لیے جب مہم چلانے کا فیصلہ کیا گیا تو علامہ شبیر احمد عثمانیؒ اور ان کے رفیق کار علامہ ظفر احمد عثمانیؒ سے درخواست کی گئی کہ وہ اس مہم کی قیادت کریں۔ چنانچہ علامہ شبیر احمد عثمانیؒ نے صوبہ سرحد میں اور مولانا ظفر احمد عثمانیؒ نے سلٹ میں احتجاجی مہم کی قیادت کی۔ ان علاقوں میں مسلم لیگ کی پوزیشن بہت کمزور تھی لیکن یہ ان علماء کی مہم تھی کہ ریفرنڈم کا فیصلہ پاکستان کے حق میں ہوا اور میں سمجھتا ہوں کہ قیام پاکستان کے وقت کراچی میں علامہ شبیر احمد عثمانیؒ اور دھاکہ میں مولانا ظفر احمد عثمانیؒ کے ہاتھوں قومی پرچم لہرانے کا تاریخی واقعہ دراصل ان دو بزرگوں کے اس کردار اور جدوجہد کا عملی اعتراف ہے۔

حضرات محترم! شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانیؒ کی جدوجہد کا تیسرا دور قیام پاکستان کے بعد دستور ساز اسمبلی میں ان کی جدوجہد کا دور ہے جب انہوں نے دستور ساز اسمبلی کے رکن کی حیثیت سے پاکستان کی نظریاتی بنیاد کے تعین کی جنگ لڑی۔ اس حوالہ سے یہ بحث الگ گفتگو کی متقاضی ہے کہ جو ملک اسلام کے نام پر بنا، لا الہ الا اللہ کے نعروں پر بنا اور جسے دنیا کی پہلی اسلامی نظریاتی مملکت کا عنوان دیا گیا، اس ملک کے قائم ہوتے ہی اس کی دستور ساز اسمبلی میں یہ مسئلہ کیسے کھڑا ہو گیا کہ ملک کا دستور اسلامی ہونا چاہیے یا سیکولر بنیادوں پر ملک کا نظام ترتیب دیا جائے۔ یہ سوال آخر کیسے اٹھا؟ اس کا پس منظر کیا تھا؟ اس پر مستقل بحث کی ضرورت ہے اور اب وقت آگیا ہے کہ پاکستان کی پہلی دستور ساز اسمبلی کے ریکارڈ کا تجزیہ کیا جائے، اسے کھنگالا جائے اور اس ہاتھ کو تلاش کیا جائے جس نے پاکستان کی پہلی دستور ساز اسمبلی کو سیکولر ازم کی بحث میں الجھا دیا۔ بہر حال یہ ایک حقیقت ہے کہ اس دستور ساز اسمبلی میں نظریاتی اسلامی دستور کی مخالفت کی گئی۔ ملازم، پالیسی اور تھیا کرسی کے طعنے کئے گئے اور یہ بھی امر واقعہ ہے کہ دستور ساز اسمبلی کا عمومی رجحان غیر مذہبی نظام کی طرف ہو چکا تھا لیکن شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانیؒ نے اس مہم کا تنہا سامنا کیا اور تمام اعتراضات کا منطق و استدلال کے ساتھ جواب دیتے ہوئے بالآخر اسمبلی کو قائل کر لیا اور قراردادو مقاصد منظور کرا کے پاکستان کی نظریاتی اسلامی بنیاد ہمیشہ کے لیے طے کر دی۔ قراردادو مقاصد کی بنیاد اس پر ہے کہ حاکم حقیقی اللہ تعالیٰ کی ذات گرامی ہے اور پاکستان کے عوام اپنے منتخب نمائندوں کے ذریعے اللہ تعالیٰ کے احکام و قوانین نافذ کریں گے۔ یہ بات طے ہو گئی اور اب تک ملک کے سیکولر حلقوں کے گلے میں ہڈی بن کر پھنسی ہوئی ہے اور انشاء اللہ تعالیٰ ہمیشہ پھنسی رہے گی۔ قراردادو مقاصد کو نظر انداز کرنا اب کسی کے بس کی بات نہیں رہی اور اس قراردادو کے ذریعہ علامہ شبیر احمد عثمانیؒ نے پاکستان کی اسلامی بنیاد کا ہمیشہ کے لیے تحفظ کر دیا ہے۔

اس موقع پر ایک اور بات کی طرف توجہ دلانا بھی ضروری سمجھتا ہوں۔ تاریخ کے طالب علم کی حیثیت سے ایک بات میرے ذہن میں آتی ہے کہ فسطی اگرچہ خلوص سے ہو مگر اس کے نتائج بہر حال سامنے آتے ہیں۔ مجھے ۸۷ء میں ایران جانے کا اتفاق ہوا۔ وہاں کے لیڈروں سے ایرانی انقلاب کے مراحل کے بارے میں گفتگو کا موقع ملا۔ ایک ایرانی لیڈر نے اس موقع پر

کے ساتھ انقلاب ہپا کر دیا اور پاکستان کے علماء کرام جن کی جدوجہد دو سو سال تک آزادی کے لیے تھی اور آزادی کے بعد چالیس سال سے پاکستان میں اسلامی نظام کے نفع کے لیے محنت کر رہے ہیں لیکن ان کی جدوجہد کے ثمرات سامنے نہیں آ رہے اور انہیں ابھی تک کامیابی حاصل نہیں ہوئی۔ میں نے اس سوال کے جواب میں اپنے ذہن کے مطابق ان اسباب و عوامل کا ذکر کیا جو پاکستان میں نفع اسلام کی راہ میں رکاوٹ ہیں۔ اس پر ایرانی لیڈر نے کہا کہ جناب اصل بات یہ نہیں بلکہ اصل قصہ یہ ہے کہ ایرانی علماء نے بلوشاہت کے خلاف تناجنگ نہیں لڑی۔ اس جنگ میں ایران کے نیشنلسٹ اور کمیونسٹ حلقے بھی ان کے ساتھ تھے۔ مذہبی قیادت، کمیونسٹ تو وہ پارٹی اور ڈاکٹر مصدق کی نیشنلسٹ پارٹی نے مل کر بلوشاہت کو شکست دی لیکن شاہ ایران کے ملک سے باہر چلے جانے کے بعد ایرانی علماء نے اقتدار دوسروں کے حوالے نہیں کیا بلکہ بتدریج انہیں منظر سے ہٹا کر اقتدار پر مکمل قبضہ کر لیا جس کی وجہ سے وہ انقلاب کو اپنی مرضی کے مطابق ڈھالنے اور اس پر کنٹرول کرنے میں کامیاب ہو گئے جبکہ پاکستان کے قیام کے بعد وہ علماء جنہوں نے تحریک آزادی اور تحریک پاکستان میں فیصلہ کن کردار ادا کیا تھا، وہ ضرورت سے زیادہ خلوص کا شکار ہو گئے اور مدارس و مساجد پر قناعت کرتے ہوئے انہوں نے اقتدار کا راستہ دوسرے لوگوں کے لیے صف کر دیا۔ اب ظاہر بات ہے کہ جن لوگوں نے اقتدار پر قبضہ کیا، ملک کا نظام بھی انہی کی مرضی کے مطابق ہی چلتا ہے۔

یہ ایک ایرانی لیڈر کی بات کا خلاصہ ہے جو میں نے آپ سے عرض کیا ہے۔ ممکن ہے یہ سو فی صد درست نہ ہو لیکن سو فی صد غلط بھی نہیں ہے بلکہ مجھے اگر آپ اس جسارت پر معاف فرمائیں تو عرض کروں گا کہ برصغیر کی تاریخ کی دو بڑی غلطیاں ایسی ہیں جنہوں نے ہماری تاریخ کا رخ موڑ دیا اور دونوں غلطیاں خلوص کے ساتھ ہوئیں۔ ایک غلطی احمد شاہ ابدالی کی ہے جس نے پانی پت کی تیسری جنگ میں مرہٹوں کو شکست دے کر انہیں ہمیشہ کے لیے جنوبی ہند کی طرف دھکیل دیا لیکن اقتدار پر قبضہ برقرار رکھنے کے بجائے اسے پھر مغل شاہزادوں کے حوالے کر کے وطن واپس لوٹ گیا۔ وہ اس حقیقت کا اور آگ نہ کر سکا کہ مغل شاہزادوں میں اب ہندوستان کا اقتدار سنبھالنے کی صلاحیت ہی نہیں رہی۔ نتیجہ یہ نکلا کہ مغل شاہزادے اقتدار سے سنبھال سکے اور بالآخر برطانوی استعمار کو یہاں پاؤں بٹھانے کا موقع مل گیا۔ دوسری بڑی غلطی پاکستان بننے کے بعد علماء سے ہوئی کہ انہوں نے اقتدار

میں شرکت اور حصہ داری پر اپنا دعویٰ نہیں جتلیا حالانکہ یہ ان کا حق تھا لیکن انہوں نے غلوں کے ساتھ یہ فیصلہ کر لیا کہ ہم نے اقتدار میں شریک نہیں ہونا بلکہ باہر رہ کر اقتدار والوں کی رہنمائی کرنی ہے۔ اس کے منہج آج ہمارے سامنے ہیں اور خدا جانے کب تک ہمیں ان کا سامنے کرنا پڑے گا۔

الغرض علامہ شبیر احمد عثمانیؒ کی جدوجہد کا یہ دور بھی بڑا تہنک ہے کہ انہوں نے اپنی تمام تر صلاحیتیں اور توانائیاں صرف کر کے قرارداد مقاصد منظور کرائی اور پاکستان کی پہلی دستور ساز اسمبلی کو سیکورازم کی بنیاد پر دستور طے کرنے سے روک دیا۔

حضرت گرامی قدرا! شیخ الاسلام حضرت علامہ شبیر احمد عثمانیؒ کی یہ جدوجہد ہمارے ذمہ قرض ہے اور یہ قرض ہم نے بہر صورت ادا کرنا ہے۔ قرارداد مقاصد منظور کرا کے ملک کی اسلامی نظریاتی بنیاد کا تعین علامہ عثمانیؒ نے کیا تھا اور ملک کو صحیح معنوں میں اسلامی مملکت بنانا اور مکمل اسلامی نظام کا نفاذ و غلبہ ہماری ذمہ داری ہے۔ اللہ تعالیٰ ہمیں اس ذمہ داری سے پوری طرح عمدہ برآ ہونے کی توفیق ارزانی فرمائیں۔ آمین یا اللہ العالمین

میں جو نئے تعلیم یافتہ حضرات کا ہمیشہ شاکی رہتا ہوں تو اس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ ان کی ہر گزشتہ خوبی کو ان سے دور پاتا ہوں اور اس کی جگہ کوئی نئی خوبی مجھے نظر نہیں آتی۔ ہماری گزشتہ مشرقی معاشرت، اوضاع و اطوار، اخلاق و علوات، طریق بود و ماند یہ سب کے سب انہوں نے ضائع کر دیے، اخلاق و تمدن کے بعد مذہب کا نمبر آیا اور جدید تہذیب کے مندر پر مذہب کی قربانی بھی چڑھائی گئی۔ خیر مضائقہ نہیں، خرید و فروخت کا معاملہ ہے اور متاع بے ہما ہاتھ آتی ہو تو دل و جان تک کو اس کی قیمت میں لگا دیتے ہیں۔ لیکن سوال یہ ہے کہ یہ سب کچھ دے کر وہ کون سی چیز ہے جو ہاتھ آئی؟ علم؟ نہیں۔ اخلاق؟ نہیں۔ تہذیب و معاشرت؟ نہیں۔ ایک پوری انگریزی زندگی؟ نہیں۔ ایک اچھی مخلوط معاشرت؟ یہ بھی نہیں۔ پھر یہ کیا بد بختی ہے کہ جیب اور ہاتھ دونوں خالی ہیں۔